

DODATEK Č. 1
K RÁMCOVÉ SMLOUVĚ O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU
UZAVŘENÉ DNE 11.3.2014

Československá obchodní banka, a. s.

Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČO: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 46

(„Strana A“)

a Českomoravská záruční a rozvojová banka, a.s.

Jeruzalémská 964/4, 110 00 Praha 1

IČO: 44848943

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1329

(„Strana B“)

PREAMBULE

- A. Strana A a Strana B (Strana A a Strana B společně dále jen „Strany“; jednotlivě dále též „Strana“) spolu uzavřely dne 11.3.2014 Rámcovou smlouvu o obchodování na finančním trhu (vydání 2014) (dále jen „Rámcová smlouva“);
- B. Strany mají zájem upravit znění Rámcové smlouvy, tak jak je uvedeno níže, a proto uzavírají následující

dodatek č. 1 k Rámcové smlouvě
(dále jen „Dodatek“)

1. Strany se dohodly na následujících změnách Zvláštních ustanovení Rámcové smlouvy:

- (a) V preambuli a části 1 (Úvodní ustanovení) se odkazy na „vydání 2014“ nahrazují odkazem na „vydání 12/2016“.
- (b) Část 2 (Začlenění dokumentů) se mění a nahrazuje tímto textem:

„2. Začlenění dokumentů

Následující dokumenty vydané ČBA, které byly jednotně vyhotoveny v českém jazyce, se tímto začleňují do Rámcové smlouvy a tvoří tak její součást:

- (a) Obecná ustanovení, vydání 12/2016
(b) následující Přílohy

Produktové přílohy:
Repo obchody, vydání 12/2016
Derivátové transakce, vydání 12/2016
Doplňek k Devizovým transakcím, vydání 12/2016
Doplňek k Úrokovým transakcím, vydání 12/2016
Příloha o udržování finančního zajištění (variační marže – derivátové transakce), vydání 12/2016

- (c) Článek 3. Adresy pro doručování oznámení (článek 8(1) Obecných ustanovení) se v části (1) Pro Stranu A doplňuje následujícím zněním:

„Kontakt pro záležitosti týkající se udržování finančního zajištění

KBC Bank NV
Palachovo náměstí 726/2
625 00 Brno
Česká republika
K rukám: VCR – Collateral

- (d) Článek (16) se v části 5. I mění a nahrazuje tímto zněním:

„Pro účely článku 8(1) budou vedle ostatních způsobů doručování tam uvedených použity následující elektronické komunikační systémy: SWIFT, přičemž však Konfirmace je možné zasílat výhradně prostřednictvím elektronického komunikačního systému SWIFT nebo faxem.

Pro účely článku 8(1) Obecných ustanovení a článku 2(1) Přílohy o udržování finančního zajištění (variační marže – derivátové transakce) dále platí, že oznámení dle článku 2(1) Přílohy o udržování finančního zajištění (variační marže –

derivátové transakce), požadující převedení (dodání) nebo vrácení Finančního kolaterálu, je možné zaslat e-mailem (elektronickou poštou), nebo faxem.

Pro účely článku 8(1) rovněž platí, že oznámení nebo jiná sdělení zaslaná e-mailem jsou účinné dnem, kdy jejich doručení druhé straně, a to na kteroukoli z emailových adres uvedených v těchto Zvláštních ustanoveních pro záležitosti týkající se udržování finančního zajištění, a to za předpokladu, že takový den doručení oznámení nebo jiného sdělení je Obchodním dnem a že oznámení bylo doručeno do 17:00 hod v takový Obchodní den. V opačném případě bude toto oznámení nebo jiné sdělení považováno za doručené a účinné první bezprostředně následující Obchodní den. Obsah a přílohy e-mailu nemusí být kryptovány, ani jinak zabezpečeny."

(e) Část 5. II se mění a nahrazuje tímto zněním:

„II. Příloha o udržování finančního zajištění (variační marže – Derivátové transakce)

(1) Zahrnuté Transakce a typy Transakcí

"Čistá angažovanost VM a její složky budou vypočteny a Finanční kolaterál bude převeden ve vztahu k následujícím Provozovněm a typům Dotčených transakcí:

- (i) všechny Provozovny v souhrnu
- (ii) souhrn všech Derivátových transakcí, které jsou OTC derivátem nebo OTC derivátovou smlouvou dle článku 2(7) EMIR a byly uzavřeny počínaje 1.3.2017 (včetně).

(2) Způsobilý Finanční kolaterál

Finanční kolaterál v penězích: způsobilé měny:

Měna	Ocenění v %	Převodce	
Koruna česká CZK	100 %	Strana A	Strana B

Úroky z Finančního kolaterálu v penězích:

Měna	Úroky z Finančního kolaterálu v penězích:
Koruna česká CZK	Finanční kolaterál v penězích bude pro každý den úročen jednodenní referenční sazbou CZEONIA fixovanou pro takový den, jak je publikovaná Českou národní bankou; pokud z jakéhokoli důvodu tato referenční sazba není k dispozici, sazba písemně dohodnutá mezi smluvními stranami.

V případě Derivátových transakcí budou úroky splatné do pátého Obchodního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, za který se vyplácí, a v každý den při vrácení celého objemu Finančního kolaterálu v penězích.

Úroky z Finančního kolaterálu v penězích:

Záporná úroková sazba se ve vztahu k článku 2(4) Přílohy použije.

(3) „Agent pro ocenění“ znamená: Strana A

(4) Metoda oceňování

(a) „Nezávislá částka“ se nepoužije.

(b) „Minimální částka převodu“ znamená:

- ve vztahu ke Straně A: částku ve výši 6 250 000 CZK

- ve vztahu ke Straně B: částku ve výši 6 250 000 CZK

přičemž platí, že Minimální částka převodu bude vždy nula, (1) pokud nastal a trvá Případ porušení nebo nastala a trvá Změna okolností ve vztahu k určité straně, nebo (2) mezi stranami neexistují žádné otevřené Transakce, ve vztahu ke kterým by buď Strana A nebo Strana B měla současnou nebo budoucí povinnost platby nebo dodání.

(c) Zaokrouhlování

„Částka Finančního kolaterálu v penězích, která bude kteroukoli ze stran požadována (ať za účelem dodání, nebo vrácení), bude zaokrouhlena na nejbližší integrální násobek částky 250 000 CZK a převedena ve výši po zaokrouhlení; v případě, že jakákoli takováto požadovaná částka Finančního kolaterálu v penězích bude přesně polovinou příslušného integrálního násobku, bude požadovaná částka Finančního kolaterálu v penězích zaokrouhlena nahoru.“

(5) Přijatelnost finančního kolaterálu

Článek 2 odstavce (6),(7) a (8) se nepoužijí.

(6) Zápočet finančního kolaterálu

Článek 2(9) (Zápočet finančního kolaterálu) se mezi stranami nepoužije ve vztahu ke všem shora označeným Dotčeným transakcím.”

(f) V části 5. III se doplňuje textace v následujícím znění:

„Doplněk - Úrokové transakce

Článek 13

„Metoda nulových úrokových sazeb“ se neuplatní.“

2. Ostatní ustanovení Rámcové smlouvy zůstávají beze změn.
3. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem uzavření.
4. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, přičemž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze dne 2.3.2014

Československá obchodní banka, a. s.

Podpis:

Jméno: Tomáš Novák

Funkce: Vrchní ředitel – Finanční trhy

Podpis:

Jméno: Zdeněk Procházka

Funkce: ředitel – Operace na devizových a úrokových trzích

V Praze dne 8.3.2017

Českomoravská záruční a rozvojová banka, a. s.

Podpis:

Jméno: Ing. Jiří Jirásek

Funkce: předseda představenstva

Podpis:

Jméno: Ing. Ivo Škrabal

Funkce: člen představenstva